

المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية



منظمة الصحة
العالمية



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: ICN2@fao.org - www.fao.org/icn2

إعلانات

دخول القاعة الكبرى

نظرا لمحدودية المقاعد المتاحة في القاعة الكبرى، سيخصص لوفد كل بلد ثلاثة مقاعد فقط. كما سيكون هناك عدد محدود من المقاعد لوفود المراقبين المدعوة لحضور المؤتمر. وتجدر الإشارة إلى أنه سيتم إصدار تصاريح دخول خاصة لأجزاء مختلفة من المؤتمر.

ويمكن سحب تصاريح البلدان من مركز التسجيل "Aranciera" (انظر القسم دال)، الواقع في شارع 9/11 via di Valle delle Camene، اعتباراً من يوم الاثنين 17 نوفمبر/ تشرين الثاني. وسيسمح فقط لموظفي السفارات والممثلات الدائمة لدى الفاو سحب التصاريح بالنيابة عن وفد بلدا ما. ويجب على هؤلاء الأشخاص تقديم بطاقة هوية.

وسيُمنح عدد محدود من المراقبين تصاريح دخول اعتباراً من الساعة 12.00 من يوم الثلاثاء 18 نوفمبر/ تشرين الثاني.

ويمكن متابعة وقائع المؤتمر في قاعة جانبية (القاعة الحمراء أو الخضراء، الطابق الأول، المبنى A، ستكون مفتوحة أيضاً للمراقبين الحاملين لترخيص الدخول الخاص).

قاعات المتابعة

ستسمح وصلات فيديو بالقاعة الحمراء (الدور الأول من المبنى A) لأولئك الذين لا يستطيعون دخول القاعة الكبرى (الدور الثالث من المبنى A صباح 19 نوفمبر/ تشرين الثاني) بمتابعة افتتاح أعمال المؤتمر. وستشكّل القاعة الحمراء قاعة متابعة أيضاً للراغبين في متابعة الموائد المستديرة التي تنظم في القاعة الخضراء (الدور الأول من المبنى A) يوم 19 (بعد الظهر) و20 (بعد الظهر).



mm255a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

مدة الكلام وإلقاء البيانات

ستقتصر البيانات على خمس دقائق لرؤساء وفود البلدان، وأربع دقائق لوكالات الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى. وتُقدّم طلبات تناول الكلمة خلال المناقشة العامة في الجلسة العامة من خلال مكتب مدير شعبة المؤتمر والمجلس وشؤون المراسم (الغرفة A140، رقم الهاتف: (06570 53207) (+39)، عن طريق استكمال "استمارة طلب تناول الكلمة"، مرفقة بخطاب الدعوة، وإحالتها عن طريق البريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: ICN2-Speaking-Time@fao.org. وحرصاً على ضبط الوقت، ثمة نظام صوتي على المنبر يشير إلى انقضاء الوقت المخصص للكلام. وضماناً لدقة الترجمة الفورية ولعرض البيانات على الموقع الإلكتروني في الوقت المناسب، ينبغي إرسال البيانات إلكترونياً قبل ثلاث ساعات على الأقل من إلقائها (يستحسن أن تكون في شكل Word) إلى العنوان التالي Conference-Statements@fao.org.

لغات وقائع المؤتمر

ستجري وقائع المؤتمر باللغات العربية والصينية والإنكليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. كما ستوفّر خدمات الترجمة الفورية إلى اللغة الإيطالية خلال مراسم الافتتاح والجلسة الافتتاحية للمؤتمر. ويجب على المتحدثين الراغبين في إلقاء بياناتهم بلغة أخرى غير اللغات الأربعة المذكورة، تزويد أمانة المؤتمر بنص البيان مسبقاً بإحدى اللغات المشار إليها أعلاه (الغرفة A274). ويتعيّن على الوفد المعني وضع شخص ملم بلغة إلقاء البيان واللغة التي تتم الترجمة إليها رهن تصرف فريق الترجمة الفورية (الغرفة A274)، رقم الهاتف: (06570 52933) (+39)، لتوجيه المترجم الفوري وكفالة التزامن بينه وبين المتحدث

قاعات الاجتماعات الثنائية لرؤساء الوفود

يجوز حجز عدد محدود من قاعات الاجتماعات الصغيرة يمكن أن تستخدمها الوفود لكي تعقد فيها اجتماعات ثنائية أو متعددة الأطراف. ويمكن للوفود حجز القاعات للعمل بالساعة، وتخصص القاعات على أساس مبدأ "الأولوية بالأسبقية". ولحجز قاعات الاجتماعات، يرجى من وفود البلدان إرسال طلب بالبريد الإلكتروني إلى ICN2-Services@fao.org، مع الإشارة بشكل واضح إلى التاريخ والوقت المفضل، والوفود التي سيتم الاجتماع بها، وعدد الحاضرين. وسيجري تأكيد الحجز النهائي بواسطة البريد الإلكتروني قبل الاجتماع. والأمانة ليست في موضع يمكنها من توفير خدمات الترجمة الفورية خلال الاجتماعات الثنائية.

مرافق الهاتف والإنترنت

ستكون خدمات الإنترنت بواسطة الشبكة اللاسلكية (Wi-Fi) متاحة داخل جميع قاعات الاجتماعات وفي البهو الرئيسي وفي جميع مرافق تقديم الطعام. ويجوز للمشاركين الذين يمتلكون أجهزة كمبيوتر محمولة أو هواتف ذكية أو

لوحات إلكترونية مزودة بإمكانية استخدام شبكة (LAN) المحلية اللاسلكية، الاستفادة من هذه الخدمة باختيار شبكة "ICN2" واستخدام اسم المستخدم: ICN2 وكلمة السر: fao4icn2.

وينصح المندوبون أيضا بإحضار أجهزة كمبيوتر محمولة أو هواتف ذكية أو لوحات إلكترونية مشحونة، إضافة إلى أسلاك الوصلات الكهربائية ومحولات منافذ الطاقة الكهربائية التي تتلاءم مع ما هو مستخدم في أوروبا.

حجز تذاكر السفر

يمكن لوكالة السفر "Carlson Wagonlit" الموجودة في الطابق الأرضي من المبنى D، الغرفة D074، أن تساعد الوفود في حجز تذاكر السفر وعمليات الانتقال والرحلات السياحية. ولحجز تذاكر السفر وغيرها من ترتيبات السفر، يرجى الاتصال بالوكالة بالبريد الإلكتروني التالي: faoprivate@cwbook.it؛ رقم الهاتف: (+39) 06570 55582 أو 55822، رقم الفاكس: (+39) 06570 53619، الغرفة D074.

ويمكن لوكالة السفر تغيير أو تعديل التذاكر والحجوزات التي تتم من خلال مكتبها. فالتذاكر التي يتم حجزها عن طريق وكالة أسفار أخرى، يجب تغييرها أو تعديلها من خلال وكالة السفر التي قامت بالحجز، أو مباشرة مع شركة الطيران أو الجهة المعنية مقدمة الخدمة. ولكن خلال ساعات العمل العادية، ستساعد وكالة السفر "Carlson Wagonlit" المسافرين في الاتصال بشركات الطيران لتعديل تذاكر السفر الصادرة عن الوكالات الأخرى. وإن الأمانة ليست في وضع يمكنها من القيام بترتيبات السفر للمشاركين في المؤتمر.

الترتيبات الأمنية

ستكون الإجراءات الأمنية في الفاو شديدة الصرامة قبل انعقاد المؤتمر وخلالها وبعده مباشرة. وسيحظر دخول كل من ليس في حوزته تصاريح دخول صالحة.

وستستخدم أجهزة الكشف عن المعادن والأشعة السينية في جميع مداخل الفاو. ويُنصح المندوبون بتفادي حمل حقائب كبيرة وأشياء معدنية نظراً إلى أن حمل مثل هذه المواد سيؤدي إلى الخضوع لتفتيش يدوي من قبل الحراس، مما يفرض إلى ببطء وتيرة الدخول عبر أجهزة الكشف عن المعادن. وتجدر الإشارة إلى أن الفاو لا توفر مرافق لتخزين الأمتعة. ويتعين على المشاركين الذين يحملون أطرافاً اصطناعية معدنية إحاطة الحراس علماً بحالتهم قبل الدخول عبر أجهزة الكشف عن المعادن. ويتعين على المشاركين الذين يحملون أجهزة إلكترونية مزروعة في الجسم، من قبيل أجهزة ضبط نبضات القلب، ألا يدخلوا عبر أجهزة الكشف عن المعادن لأنها قد تتسبب في تعطيل أجهزتهم. وينبغي لهم طلب المساعدة وإبلاغ حراس الأمن بحالتهم.

وسيكون دخول بعض أماكن مبنى المنظمة مقيداً. وأما الطلبات المحددة المتعلقة بالاحتياجات الأمنية الشخصية فينبغي توجيهها إلى رئيس دائرة الأمن في الفاو على البريد الإلكتروني التالي: Security-Services@fao.org، مع الإشارة في موضوع الرسالة إلى "ICN2 Conference" (المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية).

كما أن دخول أعضاء الممثلات الدائمة غير المعيّنين مباشرة بالمؤتمر سيكون مقيداً خلال أيام انعقاده.

وسيسمح بدخول مركبة واحدة فقط لكل وفد وسيسمح فقط للمركبات التي ترافق رؤساء الدول أو الحكومات بالوقوف داخل الفاو. وبالنسبة إلى المركبات الرسمية الأخرى، سيتاح مكان لوقوف السيارات خارج المقر الرئيسي للمنظمة، جنباً إلى جنب مع مكان ينتظر فيه السائقون، في مركز التسجيل "Aranciera"، الواقع في شارع Camene 9/11 via di Valle delle (انظر القسم دال - التسجيل).

ويرجى من الوفود الاتصال مسبقاً برئيس دائرة الأمن في الفاو عن طريق الفاكس: 06570 55663 (+39) أو البريد الإلكتروني على العنوان التالي: Security-Services@fao.org لاتخاذ الترتيبات اللازمة لدخول المركبات الرسمية وأفراد الحماية المقربة الذين يرافقون رؤساء الوفود والشخصيات البارزة إلى المؤتمر.

دخول المشاركين من ذوي الاحتياجات الخاصة والمرافق الخاصة بهم

إن جميع مداخل المقر الرئيسي للفاو مجهزة بما يلزم لتمكين الأشخاص الذين يستخدمون الكراسي المتحركة من دخول المنظمة. ومعظم المصاعد الموجودة في مقر المنظمة مهيأة بما يمكن أصحاب الكراسي المتحركة من الدخول إليها. وتوجد دورات المياه المهيأة لأصحاب الكراسي المتحركة في المبنى A في الطابق الأرضي والأول والثالث بالقرب من قاعات الاجتماعات.

حالات الطوارئ الطبية

في حالات الطوارئ الطبية، يتعيّن على المشاركين الاتصال بالرقم 30 من داخل المنظمة أو بالرقم 06-57053400 من خارج مقر المنظمة. وبالنسبة إلى جميع الخدمات الطبية الأخرى، يمكن للمشاركين الاتصال بالرقم 53577 من أي هاتف داخلي (أو بالرقم 06-57053577 في حال الاتصال من خارج مقر المنظمة). ويمكنهم أيضاً التوجه مباشرة إلى الإدارة الطبية (الطابق الأول من المبنى B) خلال ساعات عمل المؤتمر. وفيما يتعلق بالمساعدة الطبية العاجلة خارج ساعات العمل، يُطلب من المشاركين الاتصال بالرقم 118 (المساعدة الطبية العاجلة في إيطاليا) أو طلب المساعدة من طبيب الفندق.

وللمزيد من المعلومات المفصلة، يرجى تنزيل الكتيب المعنون "[Medical Emergency Numbers and Hospitals](#)". كما توجه العناية إلى المعلومات عن فيروس إيبولا المتاحة على الروابط التالية:

- الصفحة الإلكترونية لمنظمة الصحة العالمية عن حالة إيبولا على العنوان التالي: <http://who.int/csr/disease/ebola/ar>
- الأسئلة المتكررة على العنوان التالي: <http://who.int/csr/disease/ebola/faq-ebola/ar/>
- مذكرة صادرة عن دائرة الخدمات الطبية في منظمة الأغذية والزراعة على العنوان التالي: [الوقائع الرئيسية عن فيروس إيبولا](#)

مرافق تقديم الطعام

أولاً - مرافق مخصصة للمندوبين:

- الكافتيريا - الشرفة (الطابق الثامن من المبنى B) - الحجز غير مطلوب
القدرة الاستيعابية: 475 مقعداً - ساعات العمل: 12.00 - 15.00
تقدم الكافتيريا الأغذية والمشروبات - تقدم على أساس الخدمة الذاتية ويوجد فيها ركن خاص بالمعكرونة يقدم أطباق الأرز والحساء وأشكالا مختلفة من المعكرونة؛ وركن آخر يقدم أطباقاً رئيسية تصاحبها صلصات؛ وآخر مخصص للشواء يقدم أطباقاً من اللحوم والأسماك الطازجة المشوية؛ ويوجد أيضاً ركن خاص بالسلطات والأطباق الباردة حيث تُقدم سلطات مختلفة من الخضار والأجبان والمأكولات البحرية على أساس الخدمة الذاتية. كما يمكن الحصول على مجموعة متنوعة من الحلويات والأجبان والمشروبات.
- بوفيه مفتوح (الطابق الثامن من المبنى C) - الحجز غير مطلوب
القدرة الاستيعابية: 100 مقعد - ساعات العمل: 12.00-15.00
يقدم البوفيه المفتوح بسعر ثابت تشكيلة واسعة من السلطات واللحوم والأسماك والحساء وشتى أنواع الخضار والأجبان والحلويات والمشروبات.
- المطعم (الطابق الثامن من المبنى C) - الحجز مطلوب على الرقم التالي: الرقم الداخلي 56823 رقم الهاتف: 06-57056823
القدرة الاستيعابية: 70 مقعداً - ساعات العمل: 12.00-15.00
قائمة بالأطباق اليومية، وقائمة نبيذ حسب الطلب تحتوي على مجموعة من أنواع النبيذ الوطنية والدولية.
- المقاصف
 - المقصف C (الطابق الثامن من المبنى C)
 - القدرة الاستيعابية: 140 مقعداً - ساعات العمل: 07.30 - 17.00

يقدم هذا المقصف مجموعة متنوعة من السندويشات والبيتزا، والسلطات المعدة سلفاً، وأطباق المعكرونة فضلاً عن مجموعة واسعة من المشروبات والألبان والحلويات.

- المقصف B (الطابق الثامن من المبنى B)
- القدرة الاستيعابية: 30 مقعداً - ساعات العمل: 07.30 - 17.00
- يقدم هذا المقصف مجموعة متنوعة من السندويشات والمشروبات والألبان والفواكه.
- المقصف A المقصف البولندي (POLISH) - الطابق الأرضي من المبنى A)
- القدرة الاستيعابية: 30 مقعداً - ساعات العمل: 07.30 - حتى نهاية جلسة اليوم الأخيرة.
- يقدم هذا المقصف مجموعة متنوعة من السندويشات والبيتزا والسلطات المعدة سلفاً وطبقاً من المعكرونة. كما يقدم مجموعة واسعة من المشروبات والألبان والحلويات.

ثانياً- مرافق مخصصة للصحافيين:

- مرفق تقديم الطعام للصحافيين - الحجز غير مطلوب)
- القدرة الاستيعابية: 280 مقعداً - ساعات العمل: 07.30 - 18.00
- بوفيه مفتوح بسعر ثابت حيث تقدم تشكيلة واسعة من السلطات واللحوم والأسماك والحساء وشتى أنواع الخضار والأجبان والحلويات والمشروبات. وثمة مقصف أيضاً لتناول القهوة وتشكيلة واسعة من السندويشات والبيتزا والمعجنات والمشروبات.

ثالثاً- مرافق تقديم الطعام المتاحة في مركز التسجيل (Aranciera):

- آلات توزيع المأكولات والمشروبات الخفيفة متاحة في مركز التسجيل (مشروبات ساخنة، وجبات خفيفة، سندويشات ومشروبات متنوعة).

الأحداث الجانبية

الأحداث الجانبية	المكان والموعد
الحركة المعنية بتعزيز التغذية والمساءلة في مجال التغذية	19 نوفمبر/تشرين الثاني 14.30-13.00 (القاعة الخضراء)
الحماية الاجتماعية والأمن الغذائي والتغذية	19 نوفمبر/تشرين الثاني 14.30-13.00 (قاعة إيران)
سلامة الأغذية: أهي حق أم امتياز؟ لماذا تشكل سلامة الأغذية عنصراً أساسياً من عناصر الأمن الغذائي والتغذوي؟	19 نوفمبر/تشرين الثاني 14.30-13.00 (القاعة الحمراء)
أطفال مفعمون بالصحة ومجتمعات آخذة في النمو. الدعم الذي تقدمه شبكات الأمم المتحدة المعنية بالتغذية إلى البلدان في جهودها الهادفة إلى الحد من التقرم	20 نوفمبر/تشرين الثاني 14.30-13.00 (قاعة إيران)
تعزيز أثر السياسات الزراعية والغذائية على التغذية	20 نوفمبر/تشرين الثاني 14.30-13.00 (القاعة الحمراء)
الغايات والمساءلة فيما يتعلق بالتغذية وخطة التنمية لما بعد عام 2015	20 نوفمبر/تشرين الثاني 14.30-13.00 (القاعة الخضراء)
استعراض التغذية والجوع - التقرير العالمي بشأن التغذية والمؤشر العالمي للجوع	20 نوفمبر/تشرين الثاني 20.00-18.30 (القاعة الحمراء)
مكافحة الوزن الزائد والبدانة	20 نوفمبر/تشرين الثاني 20.00-18.30 (قاعة إيران)
تحدي القضاء على الجوع: الأمم المتحدة في معرض "إكسبو ميلانو 2015" والتعاون بين بلدان الجنوب	20 نوفمبر/تشرين الثاني 19.30 - 17.45 (القاعة الخضراء) :17.45 افتتاح مجسم "ملعقة الأمم المتحدة" لمعرض إكسبو ميلانو 2015، (بهو المنظمة) :18.10 يستمر الحدث الجانبي في القاعة الخضراء

باستطاعة المندوبين الحصول، طيلة فترة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية لدى إبراز بطاقة المرور الخاصة بالمؤتمر، على حسم على بطاقات الدخول إلى معرض الصور الفوتوغرافية لناشيونال جيوجرافيك بعنوان *Future of Food* في Via Nazionale 194، Palazzo delle Esposizioni. ويفتح المعرض أبوابه من 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2014 إلى 1 مارس/آذار 2015.